



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitsmaßnahmen	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen für Fahrzeuge mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen	3
3.1 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2004 ▶	3
3.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2009 ▶	3
3.3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2005 ▶	5
3.4 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2009 ▶	5
3.5 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2006 ▶	6
3.6 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2011 ▶	7
3.7 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Eos 2006 ▶	8
3.8 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Scirocco 2009 ▶	10
3.9 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Touran 2003 ▶	11
3.10 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses	13
4 Übersicht Kraftübertragung	14
5 Allgemeine Reparaturhinweise	16
30 - Kupplung	19
1 Kupplungsbetätigung	19
1.1 Übersicht - Kupplungsbetätigung	19
1.2 Montageübersicht, Fußhebelwerk mit Kupplungspedalschalter F36 - nur Touran bis 05.03	21
1.3 Nur Touran bis 05.03 - Kupplungspedalschalter F36 aus- und einbauen	22
1.4 Montageübersicht, Fußhebelwerk mit Kupplungspositionsgeber G476 - Touran ab 06.03, Passat, Eos, Scirocco, Golf und Golf Plus	23
1.5 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	26
1.6 Kupplungspedal aus- und einbauen	50
1.7 Lagerbock aus- und einbauen	77
1.8 Geberzylinder aus- und einbauen	114
1.9 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	120
1.10 Montageübersicht - Hydraulik (Linkslenker)	122
1.11 Montageübersicht - Hydraulik (Rechtslenker)	124
1.12 Nehmerzylinder aus- und einbauen	125
1.13 Kupplungsanlage entlüften	127
2 Kupplungsausrückung	129
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	129
2.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	130
3 Kupplung	132
3.1 Montageübersicht - Kupplung	132
3.2 Kupplung aus- und einbauen	134
34 - Betätigung, Gehäuse	138
1 Schaltbetätigung	138
1.1 Einbaulage der Schaltbetätigung	138
1.2 Übersicht - Schaltbetätigung	139
1.3 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	140



1.4	Schaltknopf mit Manschette und Geräuschkämpfung aus- und einbauen	141
1.5	Montageübersicht - Schalthebel und Schaltgehäuse	147
1.6	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen (ab 11.06)	151
1.7	Montageübersicht - Betätigungsseilzüge	156
1.8	Schaltbetätigung aus- und einbauen	165
1.9	Schaltbetätigung einstellen	169
2	Getriebe aus- und einbauen	173
2.1	Getriebe aus- und einbauen, Touran (ausgenommen Fahrzeuge mit 1,2 L - Motor)	173
2.2	Getriebe aus- und einbauen, Touran (nur Fahrzeuge mit 1,2 L - Motor)	187
2.3	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2004 ▶	203
2.4	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,2 L - Motor	217
2.5	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,4 L - Motor und Passat 2011 ▶	233
2.6	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus mit 1,2 L - Motor	252
2.7	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus mit 1,4 L - Motor	268
2.8	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2006 ▶ und Eos	285
2.9	Getriebe aus- und einbauen, Scirocco	298
3	Transport des Getriebes	315
4	Getriebeöl	316
4.1	Getriebeölstand prüfen	316
4.2	Getriebeöl auffüllen	317
5	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	319
5.1	Getriebeübersicht	319
5.2	Übersicht - Getriebe zerlegen und zusammenbauen	320
5.3	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang ab- und anbauen	321
5.4	Montageübersicht - Kupplungsgehäuse ab- und anbauen	323
5.5	Montageübersicht - Antriebswelle, Abtriebswelle, Ausgleichsgetriebe, Schaltbetätigung und Schaltgabeln aus- und einbauen	324
5.6	Montagereihenfolge	326
6	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	342
6.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	342
7	Deckel für Getriebegehäuse	345
7.1	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	345
7.2	Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	346
8	Schalteinheit	348
8.1	Montageübersicht - Schalteinheit	348
8.2	Schalteinheit in Stand setzen	350
9	Schaltgabeln	352
9.1	Montageübersicht - Schaltgabeln	352
9.2	Schaltgabeln in Stand setzen	353
35 - Räder, Wellen		357
1	Antriebswelle	357
1.1	Montageübersicht - Antriebswelle	357
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	360
1.3	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	368
2	Abtriebswelle	370
2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle	370
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	373
39 - Achsantrieb, Ausgleichsgetriebe		379
1	Dichtringe	379
1.1	Dichtring für Flanschswelle links bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen	379
1.2	Dichtring für Flanschswelle rechts bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen	380
2	Ausgleichsgetriebe	384



2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	384
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	386
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	390